

**UCHWAŁA NR XXXVII/720/13  
RADY MIASTA OŚWIĘCIM**

z dnia 29 maja 2013 r.

**w sprawie: zmiany Uchwały Budżetowej Miasta Oświęcim na rok 2013 - Nr XXX/568/12 Rady  
Miasta Oświęcim z dnia 20 grudnia 2012 r.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z p. zm.), art. 211 i art. 212 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240, z późn. zm.)- **Rada Miasta Oświęcim uchwala, co następuje:**

§ 1. W Uchwale Budżetowej Miasta Oświęcim na rok 2013 Nr XXX/568/12 Rady Miasta Oświęcim z dnia 20 grudnia 2012 r., zmienionej Zarządzeniami Prezydenta Miasta Oświęcim Nr 0050.3.2013 z dnia 18 stycznia 2013 r., Nr 0050.8.2013 z dnia 31 stycznia 2013 r., Nr 0050.13.2013 z dnia 12 lutego 2013 r., Nr 0050.16.2013 z dnia 15 lutego 2013 r., Nr 0050.25.2013 z dnia 28 lutego 2013 r., Nr 0050.31.2013 z dnia 11 marca 2013 r., Nr 0050.34.2013 z dnia 15 marca 2013 r., Nr 0050.38.2013 z dnia 28 marca 2013 r., Nr 0050.44.2013 z dnia 2 kwietnia 2013 r., Nr 0050.48.2013 z dnia 15 kwietnia 2013 r., Nr 0050.51.2013 z dnia 25 kwietnia 2013 r., Nr 0050.53.2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r., Nr 0050.58.2013 z dnia 9 maja 2013 r., Nr 0050.61.2013 z dnia 15 maja 2013 r. i Nr 0050.63.2013 z dnia 20 maja 2013 r. oraz uchwałami Rady Miasta Oświęcim Nr XXXI/624/13 z dnia 30 stycznia 2013 r., Nr XXXIII/642/13 z dnia 27 lutego 2013 r., Nr XXXIV/679/13 z dnia 27 marca 2013 r., Nr XXXV/695/13 z dnia 24 kwietnia 2013 r. i Nr XXXVI/696/13 z dnia 14 maja 2013 r. - wprowadza się następujące zmiany:

- 1) zwiększa się dochody budżetu na rok 2013 o kwotę 23.300 zł i wydatki budżetu na rok 2013 o kwotę 23.300 zł - zgodnie z załącznikami nr 1 do 6 niniejszej uchwały,
- 2) zmiany z pkt 1 obejmują:
  - a) zmniejszenia planu dochodów bieżących o kwotę 209.178,11 zł,
  - b) zwiększenia planu dochodów majątkowych o kwotę 232.478,11 zł,
  - c) zwiększenia planu wydatków bieżących o kwotę 14.015 zł, w tym wydatków jednostek budżetowych na wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań o kwotę 14.015 zł,
  - d) zwiększenia planu wydatków majątkowych o kwotę 9.285 zł, w tym na inwestycje i zakupy inwestycyjne o kwotę 9.285 zł,

3) dokonuje się przeniesień w wydatkach budżetu na łączną kwotę 420.919 zł - jak w załącznikach nr 7 do 15 niniejszej uchwały.

**§ 2. Przyjmuje się:**

- 1) przychody i rozchody budżetu Miasta Oświęcim na 2013 rok - po zmianach z § 1 - jak załącznik nr 16 do niniejszej uchwały,
- 2) dochody z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatki budżetu na realizację zadań ujętych w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii na terenie miasta Oświęcim w 2013 roku - jak załącznik nr 17 do niniejszej uchwały,
- 3) dochody z tytułu opłat i kar pieniężnych za korzystanie ze środowiska oraz wydatki na finansowanie zadań z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej na terenie miasta Oświęcim w 2013 roku - jak załącznik nr 18 do niniejszej uchwały,
- 4) załącznik Nr 1 - Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielonych z budżetu Miasta Oświęcim na 2013 rok - jak załącznik nr 19 do niniejszej uchwały,
- 5) załącznik Nr 2 - Plan dochodów rachunków dochodów jednostek budżetowych prowadzących działalność określoną w ustawie z dnia 7.09.1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2004 r., poz. 2572, z późn. zm.) oraz wydatków nimi finansowanych na 2013 rok - jak załącznik nr 20 do niniejszej uchwały.

**§ 3. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Oświęcim.**

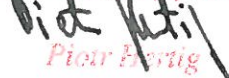
**§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.**

Przewodniczący Rady



Piotr Hertig

Przewodniczący Rady



Piotr Hertig

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XXXVII/720/13

Rady Miasta Oświęcim

z dnia 29 maja 2013 r.

**Zmiany w dochodach i wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		DOCHODY		
750		Administracja publiczna		1.478
		Dochody bieżące, w tym		1.478
		Wpływy z różnych dochodów		1.478
		WYDATKI		
750		Administracja publiczna		1.478
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)		1.478
		Wydatki bieżące, w tym na:		1.478
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:		1.478
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań		1.478

Uzasadnienie:

Zmiany polegają na zwiększeniu o kwotę 1.478 zł planu dochodów i planu wydatków w dz. 750 „Administracja publiczna” rozdz. 75023 „Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)”.

Zwiększa się dochody z tytułu wpływów z różnych dochodów dotyczących zwrotu kosztów procesu.

Jednocześnie zwiększa się wydatki na:

- zakup usług pozostałych o kwotę 1.380 zł - wydatki pośrednie UM,
- koszty postępowania sądowego i prokuratorskiego o kwotę 98 zł - zadanie bezpośrednie 113/OR „zapewnienie funkcjonowania Urzędu”.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hertig*  
Piotr Hertig

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XXXVII/720/13

Rady Miasta Oświęcim

z dnia 29 maja 2013 r.

**Zmiany w dochodach i wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		DOCHODY		
801		Oświata i wychowanie		12.537
		Dochody bieżące, w tym		12.537
		Wpływy z różnych dochodów		12.537
		WYDATKI		
801		Oświata i wychowanie		12.537
	80101	Szkoły podstawowe		12.537
		Wydatki bieżące, w tym na:		12.537
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:		12.537
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań		12.537

Uzasadnienie:

Zmiany polegają na zwiększeniu o kwotę 12.537 zł planu dochodów i planu wydatków w Szkole Podstawowej nr 11 w dz. 801 „Oświata i wychowanie” rozdz. 80101 „Szkoły podstawowe”.

Zwiększa się dochody z tytułu przyznanego przez ubezpieczyciela odszkodowania za szkody powstałe w czasie zalania pomieszczeń budynku szkoły, do których doszło na skutek niewłaściwego zabezpieczenia dachu przed opadami przez firmę prowadzącą prace związane z wymianą pokrycia dachowego. Zalane zostały klasy, toalety i korytarze.

Środki uzyskane od ubezpieczyciela przeznacza się na zakup usług remontowych - malowanie zalanych pomieszczeń. Zwiększenie wydatków dotyczy zadania pośredniego ZP2 „utrzymanie budynku wraz z obsługą”.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hutyra*  
Piotr Hutyra



Załącznik Nr 3 do Uchwały Nr XXXVII/720/13

Rady Miasta Oświęcim

z dnia 29 maja 2013 r.

**Zmiany w dochodach i wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		DOCHODY		
600		Transport i łączność		3.648
		Dochody bieżące, w tym		3.648
		Wpływy z różnych dochodów		3.648
750		Administracja publiczna		5.637
		Dochody bieżące, w tym		5.637
		Grzywny, mandaty i inne kary pieniężne od osób fizycznych		5.637
		WYDATKI		
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		9.285
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg		9.285
		Wydatki majątkowe, w tym na:		9.285
		inwestycje i zakupy inwestycyjne		9.285

Uzasadnienie:

Zmiany polegają na zwiększeniu:

- o kwotę 3.648 zł planu dochodów w dz. 600 „Transport i łączność” rozdz. 60016 „Drogi publiczne gminne” z tytułu uzyskanego odszkodowania za zniszczony parkomat, zlokalizowany przy ul. Mickiewicza (341 zł) oraz zwrotu kosztów wymiany szyby zabezpieczającej zabytkową studnię na Placu Ks. Skarbka od sprawców dewastacji (3.307 zł),
- o kwotę 5.637 zł planu dochodów w dz. 750 „Administracja publiczna” rozdz. 75023 „Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)” z tytułu kar naliczonych w związku z nieterminowym oraz nienależytym wykonaniem przedmiotu umowy,
- o kwotę 9.285 zł planu wydatków w dz. 900 „Gospodarka komunalna i ochrona środowiska” rozdz. 90015 „Oświetlenie ulic, placów i dróg”. Środki przeznacza się na zadanie inv. pn. „Przebudowa oświetlenia ulicznego ulicy Norwida”

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hertig*  
Piotr Hertig

Załącznik Nr 4 do Uchwały Nr XXXVII/720/13  
Rady Miasta Oświęcim  
z dnia 29 maja 2013 r.

**Zmiany w dochodach i wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		DOCHODY		
600		Transport i łączność		153.396
		Dochody majątkowe, w tym		153.396
		Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację inwestycji i zakupów inwestycyjnych własnych gmin (związków gmin)		153.396
		WYDATKI		
600		Transport i łączność		153.396
	60016	Drogi publiczne gminne		153.396
		Wydatki majątkowe, w tym na:		153.396
		inwestycje i zakupy inwestycyjne		153.396

Uzasadnienie:

Zmiany polegają na zwiększeniu o kwotę 153.396 zł planu dochodów i planu wydatków w dz. 600 „Transport i łączność” rozdz. 60016 „Drogi publiczne gminne”.

Zwiększa się dochody z tytułu dotacji celowej otrzymanej z budżetu państwa na realizację zadania inw. pn. „Przebudowa płyty Rynku Głównego wraz z infrastrukturą”. W dniu 17 kwietnia 2013 r. został zawarty aneks na 2013 rok do Porozumienia o współpracy w celu realizacji IV Etapu Oświęcimskiego Strategicznego Programu Rządowego dla realizacji zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa płyty Rynku Głównego wraz z infrastrukturą”. W załączniku nr 3 do aneksu wartość dotacji z budżetu Państwa na w/w zadanie jest wyższa niż przyjęta w budżecie miasta na 2013 rok o kwotę 153.396 zł. Wynika to z faktu, że środki te zostały w roku bieżącym zwolnione przez innego beneficjenta OSPR, ale podlegać będą zwrotowi w 2015 roku.

W związku z powyższym dotację przeznacza się na zadanie inw. „Przebudowa płyty Rynku Głównego wraz z infrastrukturą”. Zadanie będzie realizowane w 2013 roku w oparciu o środki finansowe pochodzące z budżetu Państwa w kwocie 3.229.396 zł oraz z budżetu miasta w kwocie 1.100.604 zł.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Herzig*  
Piotr Herzig

Załącznik Nr 5 do Uchwały Nr XXXVII/720/13  
Rady Miasta Oświęcim  
z dnia 29 maja 2013 r.

**Zmiany w dochodach i wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		DOCHODY		
600		Transport i łączność		79.082,11
		Dochody majątkowe, w tym		79.082,11
		Dotacje otrzymane z państwowych funduszy celowych na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych jednostek sektora finansów publicznych		79.082,11
		WYDATKI		
600		Transport i łączność		79.082,11
	60016	Drogi publiczne gminne		79.082,11
		Wydatki majątkowe, w tym na:		79.082,11
		inwestycje i zakupy inwestycyjne		79.082,11

Uzasadnienie:

Zmiany polegają na zwiększeniu o kwotę 79.082,11 zł planu dochodów i planu wydatków w dz. 600 „Transport i łączność” rozdz. 60016 „Drogi publiczne gminne”.

Zwiększa się dochody z tytułu dotacji uzyskanej z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie na realizację zadania „Przebudowa Placu Pokoju - nasadzenie zieleni”.

W dniu 25 kwietnia 2013 r. została zawarta umowa Nr D/030/13/29 pomiędzy Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie a Gminą Miasto Oświęcim na udzielenie dotacji dla tego zadania w kwocie 79.082,11 zł.

W związku z powyższym dotację przeznacza się na zadanie inw. „Przebudowa Placu Pokoju”. Zadanie będzie realizowane w 2013 roku w oparciu o środki finansowe pochodzące z WFOŚiGW w kwocie 79.082,11 zł oraz z budżetu miasta w kwocie 3.020.917,89 zł.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hętyk*  
Piotr Hętyk

Załącznik Nr 6 do Uchwały Nr XXXVII/720/13  
Rady Miasta Oświęcim  
z dnia 29 maja 2013 r.

**Zmiany w dochodach i wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		DOCHODY		
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	232.478,11	
		Dochody bieżące, w tym na:	232.478,11	
		Grzywny i inne kary pieniężne od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	232.478,11	
		WYDATKI		
600		Transport i łączność	232.478,11	
	60016	Drogi publiczne gminne	232.478,11	
		Wydatki majątkowe, w tym na:	232.478,11	
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	232.478,11	

Uzasadnienie:

Zmiany polegają na zmniejszeniu o kwotę 232.478,11 zł planu dochodów w dz. 900 „Gospodarka komunalna i ochrona środowiska” rozdz. 90019 „Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat i kar za korzystanie ze środowiska” i planu wydatków w dz. 600 „Transport i łączność” rozdz. 60016 „Drogi publiczne gminne”.

Zmniejsza się dochody z tytułu grzywien i innych kar pieniężnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych. W dniu 1.01.2013 r. weszła w życie ustawa z dnia 16.11.2012 r. o redukcji niektórych obciążeń administracyjnych w gospodarce, która m. in. zmieniła ustawę z dnia 27.04.2001 r. - Prawo ochrony środowiska. Zmiany powodują, że podmioty korzystające ze środowiska będą wносиły opłatę za dany rok kalendarzowy tylko raz w roku - do dnia 31 marca następnego roku, a nie jak dotychczas dwa razy w roku - do końca stycznia i lipca.

W 2013 roku podmioty korzystające ze środowiska wniosły opłatę tylko za II półrocze 2012 r. (do dnia 31 stycznia 2013 r.). Następną opłatę za cały 2013 rok wniosą dopiero do 31 marca 2014 r. W związku z powyższym wysokość opłat za korzystanie ze środowiska, przekazywanych przez Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego w 2013 roku, uległa zmniejszeniu.

Jednocześnie zmniejsza się wydatki zaplanowane na zadania inw.:

- „Przebudowa płyty Rynku Głównego wraz z infrastrukturą” - o kwotę 153.396 zł,
- „Przebudowa Placu Pokoju” - o kwotę 79.082,11 zł.



W związku z uzyskanymi dotacjami z budżetu państwa i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na dofinansowanie realizacji powyższych zadań, możliwe jest uwolnienie środków własnych budżetu miasta, zaplanowanych na te zadania.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hertig*  
Piotr Hertig

Załącznik Nr 7 do Uchwały Nr XXXVII/720/13  
Rady Miasta Oświęcim  
z dnia 29 maja 2013 r.

### Przeniesienia w wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		WYDATKI		
600		Transport i łączność	20.000	
	60014	Drogi publiczne powiatowe	20.000	
		Wydatki majątkowe, w tym na:	20.000	
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	20.000	
750		Administracja publiczna		20.000
	75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego		20.000
		Wydatki bieżące, w tym na:		20.000
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:		20.000
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań		20.000

#### Uzasadnienie:

Powyższe zmiany polegają na przeniesieniu środków finansowych w kwocie 20.000 zł z dz. 600 „Transport i łączność” rozdz. 60014 „Drogi publiczne powiatowe” do dz. 750 „Administracja publiczna” rozdz. 75075 „Promocja jednostek samorządu terytorialnego”, z przeznaczeniem na zakup usług pozostałych - zadanie bezpośrednie 104/BRM „promocja gospodarcza, w tym prezentacja miasta na targach gospodarczych”.

Zmian dokonuje się w celu zawarcia porozumienia z Centrum Biznesu Małopolski Zachodniej Sp. z o.o. dotyczącego współpracy na rzecz rozwoju społeczno-gospodarczego miasta. Dokumentem uszczegóławiającym warunki porozumienia będzie umowa, zawierana na dany rok budżetowy. W ramach realizacji przedmiotu umowy CBMZ Sp. z o.o. będzie zobowiązane do prowadzenia bazy terenów inwestycyjnych, nawiązywania i utrzymywania kontaktu z przedsiębiorcami oraz opracowania i promocji oferty inwestycyjnej Miejskiej Strefy Gospodarczej.

Środki na ten cel przenosi się z oszczędności w wydatkach zaplanowanych na pomoc finansową dla Powiatu Oświęcimskiego na dofinansowanie zadania inv. pn. „Przebudowa ul. Wysokie Brzegi w Oświęcimiu - pomoc dla Powiatu”.

W roku 2012 Powiat określił wartość robót związanych z przebudową ul. Wysokie Brzegi na kwotę ok. 1.000.000 zł i zwrócił się do miasta o udzielenie pomocy finansowej na ten cel w wysokości 500.000 zł, tj. 50 % wartości zadania. Taka uchwała została podjęta przez Radę Miasta Oświęcim w dniu 20 grudnia 2012 r. Po opracowaniu dokumentacji okazało się, że

zakres planowanych robót jest znacznie większy i wynosi ok. 1.800.000 zł. W związku z powyższym w dniu 27 lutego 2013 r., na wniosek Powiatu, Rada Miasta zmieniła uchwałę i zwiększyła wysokość pomocy finansowej do kwoty 900.000 zł. Po przetargu na realizację zadania, ogłoszonym w kwietniu br., wartość zadania nie przekracza kwoty 1.300.000 zł, co powoduje, że powstały oszczędności a pomoc dla Powiatu można zmniejszyć do kwoty 650.000 zł. Umowa na udzielenie pomocy jest w trakcie podpisywania i kwota pomocy nie ulegnie zmianie. W związku z powyższym można zmniejszyć środki przeznaczone na dofinansowanie tego zadania o kwotę 250.000 zł.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hordig*  
Piotr Hordig

Załącznik Nr 8 do Uchwały Nr XXXVII/720/13

Rady Miasta Oświęcim

z dnia 29 maja 2013 r.

**Przeniesienia w wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		WYDATKI		
600		Transport i łączność	30.000	
	60014	Drogi publiczne powiatowe	30.000	
		Wydatki majątkowe, w tym na:	30.000	
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	30.000	
926		Kultura fizyczna		30.000
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej		30.000
		Wydatki bieżące, w tym na:		30.000
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:		30.000
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań		30.000

**Uzasadnienie:**

Powyższe zmiany polegają na przeniesieniu środków finansowych w kwocie 30.000 zł z dz. 600 „Transport i łączność” rozdz. 60014 „Drogi publiczne powiatowe” do dz. 926 „Kultura fizyczna” rozdz. 92605 „Zadania w zakresie kultury fizycznej”, z przeznaczeniem dla Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji na zakup usług pozostałych - zadanie bezpośrednie 101/MOSiR „organizacja imprez sportowo-rekreacyjnych”.

Zmian dokonuje się w celu zorganizowania podczas Life Festiwalu Ogólnopolskich Zawodów Skateboardingowych w kategorii Open o puchar Prezydenta Miasta Oświęcim. Organizacja zawodów, przy wsparciu organizacyjnym i finansowym zarówno RMF Maxx jak i Fundacji PEACE Festiwal Oświęcim, głównego organizatora Life Festiwalu, jest doskonałą formą promocji sportów skateboardingowych, samego obiektu Skateparku, a przede wszystkim miasta Oświęcim jako miasta rozwojowego, przyjaznego młodym ludziom, zapewniającego szereg atrakcji sportowych.

Środki na ten cel przenosi się z oszczędności w wydatkach zaplanowanych na pomoc finansową dla Powiatu Oświęcimskiego na dofinansowanie zadania inv. pn. „Przebudowa ul. Wysokie Brzegi w Oświęcimiu - pomoc dla Powiatu”.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Kutyj*  
Piotr Kutyj



Załącznik Nr 9 do Uchwały Nr XXXVII/720/13

Rady Miasta Oświęcim

z dnia 29 maja 2013 r.

### Przeniesienia w wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		WYDATKI		
600		Transport i łączność	150.000	
	60014	Drogi publiczne powiatowe	150.000	
		Wydatki majątkowe, w tym na:	150.000	
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	150.000	
926		Kultura fizyczna		150.000
	92601	Obiekty sportowe		150.000
		Wydatki majątkowe, w tym na:		150.000
		inwestycje i zakupy inwestycyjne		150.000

#### Uzasadnienie:

Powyższe zmiany polegają na przeniesieniu środków finansowych w kwocie 150.000 zł z dz. 600 „Transport i łączność” rozdz. 60014 „Drogi publiczne powiatowe” do dz. 926 „Kultura fizyczna” rozdz. 92601 „Obiekty sportowe”, z przeznaczeniem dla Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji na zadanie inw. pn. „Wykonanie klimatyzacji w Hotelu Olimpijskim - internacie”.

Zmian dokonuje się w związku z rocznym okresem funkcjonowania Hotelu Olimpijskiego - internatu i zgłaszanymi uwagami klientów na temat braku komfortu korzystania z obiektu z powodu zbyt wysokiej temperatury w pokojach oraz braku możliwości otwierania okien. Realizacja zadania umożliwi zainstalowanie klimatyzacji we wszystkich 20 pokojach z indywidualnym sterowaniem. Możliwość montażu klimatyzacji została uzgodniona z Instytucją Zarządzającą. Z uwagi na brak ingerencji w strukturę i zakres materialny zrealizowanego projektu oraz brak negatywnego wpływu na jego cel i wskaźniki, Instytucja Zarządzająca wyraziła zgodę na wykonanie prac, dzieląc pogląd, że przyczynią się one do podniesienia komfortu przebywania gości hotelowych w obiekcie.

Środki na ten cel przenosi się z oszczędności w wydatkach zaplanowanych na pomoc finansową dla Powiatu Oświęcimskiego na dofinansowanie zadania inw. pn. „Przebudowa ul. Wysokie Brzegi w Oświęcimiu - pomoc dla Powiatu”.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hertig*  
Piotr Hertig

Załącznik Nr 10 do Uchwały Nr XXXVII/720/13  
Rady Miasta Oświęcim  
z dnia 29 maja 2013 r.

**Przeniesienia w wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		WYDATKI		
600		Transport i łączność	40.000	
	60014	Drogi publiczne powiatowe	40.000	
		Wydatki majątkowe, w tym na:	40.000	
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	40.000	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		40.000
	92195	Pozostała działalność		40.000
		Wydatki bieżące, w tym na:		40.000
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:		40.000
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań		40.000

Uzasadnienie:

Powyższe zmiany polegają na przeniesieniu środków finansowych w kwocie 40.000 zł z dz. 600 „Transport i łączność” rozdz. 60014 „Drogi publiczne powiatowe” do dz. 921 „Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego” rozdz. 92195 „Pozostała działalność”, z przeznaczeniem na zakup instrumentów muzycznych - zadanie bezpośrednie 105/PM „organizacja uroczystości oraz imprez towarzyszących”.

Zmian dokonuje się w celu zakupu instrumentów muzycznych, które zostaną przekazane Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia im. K. Szymanowskiego w Oświęcimiu w trwałe i nieodpłatne użytkowanie. Szkoła ta należy do szkół publicznych artystycznych, dla których organem prowadzącym jest Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Środki na ten cel przenosi się z oszczędności w wydatkach zaplanowanych na pomoc finansową dla Powiatu Oświęcimskiego na dofinansowanie zadania inw. pn. „Przebudowa ul. Wysokie Brzegi w Oświęcimiu - pomoc dla Powiatu”.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hartig*  
Piotr Hartig

Załącznik Nr 11 do Uchwały Nr XXXVII/720/13

Rady Miasta Oświęcim

z dnia 29 maja 2013 r.

**Przeniesienia w wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		WYDATKI		
600		Transport i łączność	10.000	
	60014	Drogi publiczne powiatowe	10.000	
		Wydatki majątkowe, w tym na:	10.000	
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	10.000	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		10.000
	92195	Pozostała działalność		10.000
		Wydatki bieżące, w tym na:		10.000
		dotacje na zadania bieżące		10.000

Uzasadnienie:

Powyższe zmiany polegają na przeniesieniu środków finansowych w kwocie 10.000 zł z dz. 600 „Transport i łączność” rozdz. 60014 „Drogi publiczne powiatowe” do dz. 921 „Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego” rozdz. 92195 „Pozostała działalność”, z przeznaczeniem na dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego - zadanie bezpośrednie 101/PM „współpraca z organizacjami pozarządowymi”. Zmian dokonuje się w związku z potrzebą ogłoszenia konkursu w sferze kultury.

Środki na ten cel przenosi się z oszczędności w wydatkach zaplanowanych na pomoc finansową dla Powiatu Oświęcimskiego na dofinansowanie zadania inv. pn. „Przebudowa ul. Wysokie Brzegi w Oświęcimiu - pomoc dla Powiatu”.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hertig*  
Piotr Hertig

Załącznik Nr 12 do Uchwały Nr XXXVII/720/13  
Rady Miasta Oświęcim  
z dnia 29 maja 2013 r.

### Przeniesienia w wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		WYDATKI		
757		Obsługa długu publicznego	20.000	
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	20.000	
		Wydatki bieżące, w tym na:	20.000	
		obsługę długu jednostki samorządu terytorialnego	20.000	
852		Pomoc społeczna		20.000
	85203	Ośrodki wsparcia		20.000
		Wydatki bieżące, w tym na:		20.000
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:		20.000
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane		20.000

#### Uzasadnienie:

Powyższe zmiany polegają na przeniesieniu środków finansowych w kwocie 20.000 zł z dz. 757 „Obsługa długu publicznego” rozdz. 75702 „Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego” do dz. 852 „Pomoc społeczna” rozdz. 85203 „Ośrodki wsparcia”, z przeznaczeniem dla Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej na pokrycie kosztów pełnienia dozoru w Noclegowni Miejskiej - wydatki pośrednie NO.

W bieżącym roku Ośrodek stanął przed problemem braku środków na zabezpieczenie pełnej etatyzacji Noclegowni, aby mogła ona funkcjonować przez całą dobę, z uwagi na sytuację zdrowotną użytkowników. Na dzień dzisiejszy schronieniem objętych jest 31 osób bezdomnych, w tym 15 osób ma orzeczony stopień niepełnosprawności. W związku z tym konieczne jest zabezpieczenie środków na pokrycie kosztów pełnienia dozoru w Noclegowni Miejskiej w Oświęcimiu w ramach umowy o pracę (praca interwencyjna finansowana w części ze środków Powiatowego Urzędu Pracy w Oświęcimiu) oraz umowy cywilnoprawnej.

Środki na ten cel przenosi się z wydatków zaplanowanych na odsetki od samorządowych papierów wartościowych i zaciągniętych kredytów - zadanie bezpośrednie 107/FN „Obsługa długu publicznego”. Ze względu na kalkulowane oszczędności, wynikające z trwającej od początku bieżącego roku na rynku międzybankowym tendencji polegającej na obniżaniu referencyjnych stóp procentowych, wpływających bezpośrednio na wysokość oprocentowania



zobowiązań finansowych, istnieje możliwość obniżenia planu wydatków na obsłudze długu publicznego.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hertig*  
Piotr Hertig

Załącznik Nr 13 do Uchwały Nr XXXVII/720/13  
Rady Miasta Oświęcim  
z dnia 29 maja 2013 r.

### Przeniesienia w wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		WYDATKI		
757		Obsługa długu publicznego	21.500	
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	21.500	
		Wydatki bieżące, w tym na:	21.500	
		obsługę długu jednostki samorządu terytorialnego	21.500	
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa		21.500
	75412	Ochotnicze straże pożarne		21.500
		Wydatki majątkowe, w tym na:		21.500
		inwestycje i zakupy inwestycyjne		21.500

#### Uzasadnienie:

Powyższe zmiany polegają na przeniesieniu środków finansowych w kwocie 21.500 zł z dz. 757 „Obsługa długu publicznego” rozdz. 75702 „Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego” do dz. 754 „Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa” rozdz. 75412 „Ochotnicze straże pożarne”, z przeznaczeniem na dotację celową dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Oświęcimiu na sfinansowanie zad. inv. pn. „Zakup dodatkowego wyposażenia do samochodu specjalnego pożarniczego Renault G-270 dla OSP Oświęcim”. W ramach zadania zostaną zakupione:

- aparat powietrzny Drager PSS 5000 (2 szt),
- agregat prądotwórczy ES8000 zł,
- torba medyczna PSP R1 wraz z szynami Kramera, deską i zestawem do tlenoterapii.

Środki na ten cel przenosi się z wydatków zaplanowanych na odsetki od samorządowych papierów wartościowych i zaciągniętych kredytów - zadanie bezpośrednie 107/FN „Obsługa długu publicznego”. Ze względu na kalkulowane oszczędności, wynikające z trwającej od początku bieżącego roku na rynku międzybankowym tendencji polegającej na obniżaniu referencyjnych stóp procentowych, wpływających bezpośrednio na wysokość oprocentowania zobowiązań finansowych, istnieje możliwość obniżenia planu wydatków na obsłudze długu publicznego.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hentig*  
Piotr Hentig

Załącznik Nr 14 do Uchwały Nr XXXVII/720/13  
Rady Miasta Oświęcim  
z dnia 29 maja 2013 r.

**Przeniesienia w wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		WYDATKI		
757		Obsługa długu publicznego	65.209	
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	65.209	
		Wydatki bieżące, w tym na:	65.209	
		obsługę długu jednostki samorządu terytorialnego	65.209	
851		Ochrona zdrowia	8.100	73.309
	85153	Zwalczanie narkomanii	8.100	8.100
		Wydatki bieżące, w tym na:	8.100	8.100
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:	8.100	
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	8.100	
		dotacje na zadania bieżące		8.100
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi		65.209
		Wydatki bieżące, w tym na:		65.209
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:		57.209
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane		10.854
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań		46.355
		dotacje na zadania bieżące		8.000

Uzasadnienie:

Powyższe zmiany polegają na przeniesieniu środków finansowych w kwocie 65.209 zł z dz. 757 „Obsługa długu publicznego” rozdz. 75702 „Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego” do dz. 851 „Ochrona zdrowia” rozdz. 85154 „Przeciwdziałanie alkoholizmowi”, z przeznaczeniem na realizację gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii.

W roku 2012 na realizację gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii zaplanowana została kwota 1.073.103 zł, z czego wydatkowano 1.007.894,20 zł. W związku z powyższym na realizację gminnego programu w 2013 roku pozostaje do wykorzystania kwota 65.208,80 zł.

Środki te w wysokości 65.209 zł przeznacza się na realizację następujących zadań:

- dodatkowe wsparcie finansowe działalności Powiatowego Ośrodka Interwencji Kryzysowej w Oświęcimiu - kwotę 8.000 zł,

- dodatkowe środki na organizację w czasie wakacji półkolonii dla dzieci w Miejskim Gimnazjum nr 2 - kwotę 11.000 zł,
- zwiększenie kwoty na prowadzenie dla młodzieży gimnazjalnej zajęć socjoterapeutycznych w Miejskim Gimnazjum nr 2 - kwotę 800 zł,
- zwiększenie środków na wynagrodzenia dla członków MKRPA - kwotę 1.500 zł,
- zakup materiałów edukacyjnych, w tym prenumeraty czasopism specjalistycznych dot. profilaktyki uzależnień i przemocy - kwotę 2.000 zł,
- organizację w czasie wakacji zajęć i warsztatów tematycznych dla dzieci i młodzieży w Oświęcimskim Centrum Kultury (8.000 zł) i Miejskiej Bibliotece Publicznej w Oświęcimiu (8.000 zł) - kwotę 16.000 zł,
- zakup sprzętu sportowego niezbędnego do prowadzenia w szkołach podstawowych i gimnazjalnych zajęć sks - kwotę 25.909 zł.

Zwiększenie wydatków dotyczy zadania bezpośredniego 106/SO „opracowanie i realizacja gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii na terenie miasta Oświęcim”, 108/SO „działania związane z profilaktyką i rozwiązywaniem problemów alkoholowych oraz przeciwdziałaniem przemocy w rodzinie”, ZB1 „nauczanie i wychowanie”.

Środki na ten cel przenosi się z wydatków zaplanowanych na odsetki od samorządowych papierów wartościowych i zaciągniętych kredytów - zadanie bezpośrednie 107/FN „Obsługa długu publicznego”.

Ponadto w ramach zadania „zwiększanie dostępności pomocy terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych i osób zagrożonych uzależnieniem od narkotyków”, zaplanowanych w dz. 851 „Ochrona zdrowia” rozdz. 85153 „Zwalczanie narkomanii”, przenosi się kwotę 8.100 zł na wpłaty jednostek na państwowy fundusz celowy - zakup testerów narkotykowych dla potrzeb Komendy Powiatowej Policji w Oświęcimiu. Środki na ten cel przenosi się z wydatków zaplanowanych na zakup usług zdrowotnych. Zmiany dotyczą zadania bezpośredniego 106/SO.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hertig*  
 Piotr Hertig



Załącznik Nr 15 do Uchwały Nr XXXVII/720/13

Rady Miasta Oświęcim

z dnia 29 maja 2013 r.

**Przeniesienia w wydatkach budżetu miasta Oświęcim na rok 2013**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie (-)	Zwiększenie (+)
		WYDATKI		
801		Oświata i wychowanie	48.980	
	80101	Szkoły podstawowe	5.185	
		Wydatki bieżące, w tym na:	5.185	
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:	5.185	
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane	5.185	
	80104	Przedszkola	9.050	
		Wydatki bieżące, w tym na:	9.050	
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:	9.050	
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane	9.050	
	80110	Gimnazja	31.944	
		Wydatki bieżące, w tym na:	9.944	
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:	9.944	
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane	9.944	
		Wydatki majątkowe, w tym na:	22.000	
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	22.000	
	80148	Stołówki szkolne i przedszkolne	2.801	
		Wydatki bieżące, w tym na:	2.801	
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:	2.801	
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane	2.801	
854		Edukacyjna opieka wychowawcza	7.130	
	85401	Świetlice szkolne	7.130	
		Wydatki bieżące, w tym na:	7.130	
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:	7.130	
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane	7.130	
926		Kultura fizyczna		56.110
	92601	Obiekty sportowe		56.110
		Wydatki bieżące, w tym na:		56.110
		wydatki jednostek budżetowych, w tym na:		56.110
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane		23.910
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań		32.200

Uzasadnienie:

Powyższe zmiany polegają na przeniesieniu środków finansowych w kwocie 56.110 zł w Szkołach Podstawowych, Miejskich Gimnazjach i Miejskich Przedszkolach, z dz. 801 „Oświata i wychowanie” oraz 854 „Edukacyjna opieka wychowawcza” rozdz. 85401 „Świetlice szkolne” do dz. 926 „Kultura fizyczna” rozdz. 92601 „Obiekty sportowe”.

Zmian dokonuje się w związku z koniecznością uzupełnienia brakujących środków na prowadzenie Orlika w Szkole Podstawowej nr 5 i 9.

Środki na ten cel przenosi się z oszczędności w wydatkach zaplanowanych na dodatkowe wynagrodzenie roczne w placówkach oświatowych oraz na zadanie inw. pn. „Budowa hali sportowej przy ZS-1 w Oświęcimiu - projekt budowlany”.

Zmiany dotyczą zadania bezpośredniego ZB1 „nauczanie i wychowanie”, ZB2 „prowadzenie świetlicy” i ZB4 „urlopy, stany nieczynne, 13-tki za ubiegły rok” oraz pośredniego ZP1 „utrzymanie administracji”, ZP2 „utrzymanie budynku wraz z obsługą” i ZP3 „prowadzenie stołówek szkolnych”.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Herzig*  
Piotr Herzig

Załącznik Nr 16 do Uchwały Nr XXXVII/720/13

Rady Miasta Oświęcim

z dnia 29 maja 2013 r.

**Przychody i rozchody budżetu Miasta Oświęcim na 2013 rok**

L.p.	Treść	Kwota (zł)
1	Dochody budżetu	139.789.342,50
	a) bieżące	123.936.965,79
	b) majątkowe	15.852.376,71
2	Wydatki budżetu	160.159.684,50
	a) bieżące	123.576.158,41
	b) majątkowe	36.583.526,09
3	Deficyt budżetu	20.370.342,00
4	Przychody budżetu	24.063.062,00
	a) wolne środki jako nadwyżka środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jednostki samorządu terytorialnego, wynikające z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	2.663.062,00
	b) sprzedaż papierów wartościowych wyemitowanych przez jednostkę samorządu terytorialnego	19.500.000,00
	c) pożyczki	1.900.000,00
5	Rozchody budżetu	3.692.720,00
	a) spłaty kredytów	2.030.720,00
	b) wykup papierów wartościowych	1.662.000,00

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hertig*  
Piotr Hertig

**Dochody z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatki budżetu na realizację zadań ujętych w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii na terenie miasta Oświęcim w 2013 roku**

<i>Lp.</i>	<i>Wyszczególnienie</i>	<i>Dział</i>	<i>Rozdział</i>	<i>Dochody w zł</i>	<i>Wydatki w zł</i>
<b>1.</b>	<b>DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM</b>	<b>756</b>		<b>1.000.000</b>	
1.1	Dochody bieżące: Wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych.			1.000.000	
<b>2.</b>	<b>OCHRONA ZDROWIA</b>	<b>851</b>			<b>1.065.209</b>
2.1	Zwalczanie narkomanii (razem)		85153		25.000 wydatki bieżące w tym: - wydatki bieżące jednostek budżetowych- 16.900 - dotacje na zadania bieżące- 8.100
2.1.1	Zwiększanie dostępności pomocy terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych i osób zagrożonych uzależnieniem od narkotyków poprzez: a) zakup testerów narkotykowych dla potrzeb Komendy Powiatowej Policji w Oświęcimiu (dotacja) – 8.100 zł, b) realizację warsztatów szkoleniowych dla uczniów, rodziców oraz osób zajmujących się problematyką uzależnień - 16.900 zł.				25.000
2.2	Przeciwdziałanie alkoholizmowi (razem)		85154		1.040.209 wydatki bieżące w tym: -wydatki bieżące jednostek budżetowych- 589.149 -dotacje na zadania bieżące- 450.560 -świadczenia na rzecz osób fizycznych- 500
2.2.1	Zwiększanie dostępności terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych od alkoholu poprzez: a) prowadzenie ponadstandardowych grup terapeutycznych przez podmioty prowadzące działalność leczniczą - 50.630 zł, b) współpraca Miasta Oświęcim z Miastem Jaworzno w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi w odniesieniu do osób z terenu miasta Oświęcim, doprowadzonych w celu				79.630



Lp.	Wyszczególnienie	Dział	Rozdział	Dochody w zł	Wydatki w zł
	wytrzeźwienia do Ośrodka Profilaktyki Uzależnienia od Alkoholu oraz Pobytu Nietrzeźwych w Jaworznie (dotacja) - 29.000 zł.				
2.2.2	Integracja społeczna osób uzależnionych od alkoholu, dotkniętych ubóstwem i wykluczeniem społecznym. Zadanie realizować będą pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Oświęcimiu w ramach "Programu pracy z osobami uzależnionymi i wykluczonymi społecznie, zamieszkałymi w budynku przy ul. Leszczyńskiej 2". Kwota 210.300 zł zostanie przeznaczona na: a) wynagrodzenia dla 3 osób - 128.287 zł, b) wydatki bieżące - 82.013 zł.				210.300
2.2.3	Prowadzenie profilaktycznej działalności informacyjnej i edukacyjnej w zakresie rozwiązywania problemów alkoholowych i przeciwdziałania narkomanii, w szczególności dla dzieci i młodzieży, w tym prowadzenie pozalekcyjnych zajęć sportowo-rekreacyjnych, a także działań na rzecz dożywiania dzieci uczestniczących w pozalekcyjnych programach opiekuńczo-wychowawczych i socjoterapeutycznych. Zadanie realizowane będzie poprzez: a) dożywianie dzieci uczestniczących w pozalekcyjnych zajęciach opiekuńczo – wychowawczych, socjoterapeutycznych oraz z rodzin znajdujących się w kryzysie - 24.680 zł, b) organizacja dla dzieci w czasie wakacji 4 półkolonii z blokiem programów profilaktycznych - 61.000 zł, c) promowanie alternatywnych form spędzania wolnego czasu przez dzieci i młodzież – 147.234 zł, poprzez: - prowadzenie sportowych zajęć pozaszkolnych sks - 29.755 zł, - poprawę funkcjonowania bazy sportowo rekreacyjnej – 101.479 zł, - organizację w czasie wakacji zajęć i warsztatów tematycznych dla dzieci i młodzieży przez Oświęcimskie Centrum Kultury – 8.000 zł i Miejską Bibliotekę Publiczną w Oświęcimiu – 8.000 zł, d) prowadzenie zajęć socjoterapeutycznych, programów profilaktycznych, warsztatów dotyczących problematyki uzależnień i przeciwdziałania agresji w szkołach oraz rozwijania umiejętności wychowawczych rodziców - 30.075 zł.				262.989
2.2.4	Udzielanie rodzinom, w których występują problemy alkoholowe pomocy psychospołecznej i prawnej, a w szczególności ochrony przed przemocą w rodzinie poprzez: a) działalność Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych – 62.730 zł, w tym: - opinie biegłego - 16.200 zł, - wywiady środowiskowe - 6.030 zł, - wynagrodzenia członków MKRPA - 13.000 zł, - opłata sądowa - 18.000 zł, - szkolenia, delegacje członków MKRPA - 5.500 zł, - zakup faksu, drukarki oraz materiałów niezbędnych do ich eksploatacji dla potrzeb MKRPA - 2.000 zł, - zakup materiałów edukacyjnych, w tym prenumerata czasopism specjalistycznych dot. profilaktyki uzależnień i przemocy – 2.000 zł,				93.730

Lp.	Wyszczególnienie	Dział	Rozdział	Dochody w zł	Wydatki w zł
	b) wsparcie finansowe działalności Powiatowego Ośrodka Interwencji Kryzysowej w Oświęcimiu (dotacja) - 28.000 zł, c) szkolenia dla osób zajmujących się przemocą w rodzinie - 3.000 zł.				
2.2.5	Wspomaganie działalności instytucji, stowarzyszeń i osób fizycznych, służącej rozwiązywaniu problemów alkoholowych, poprzez wspieranie działań mających na celu: - pomoc dla dzieci z rodzin z problemem alkoholowym, - wspomaganie procesu powrotu do zdrowia osób uzależnionych i członków ich rodzin. (dotacja dla podmiotów niezaliczanych do sektora finansów publicznych).				393.560

#### Uzasadnienie:

W wydatkach budżetu na realizację zadań ujętych w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii na terenie miasta Oświęcim w 2013 roku dokonuje się następujących zmian (Zarządzenia Prezydenta Miasta Oświęcim Nr 0050.8.2013 z dnia 31 stycznia 2013 r. i Nr 0050.64.2013 z dnia 20 maja 2013 r. oraz załącznik nr 14 do niniejszej uchwały) :

- w poz. 2.1.1 wykreśla się drugie zdanie i dodaje zapis: „poprzez: a) zakup testerów narkotykowych dla potrzeb Komendy Powiatowej Policji w Oświęcimiu (dotacja) - 8.100 zł, b) realizację warsztatów szkoleniowych dla uczniów, rodziców oraz osób zajmujących się problematyką uzależnień - 16.900 zł”,
- zmniejsza się o kwotę 370 zł (do kwoty 50.630 zł) plan wydatków w poz. 2.2.1 lit. a),
- zwiększa się o kwotę 11.000 zł (do kwoty 61.000 zł) plan wydatków w poz. 2.2.3 lit. b),
- zwiększa się o kwotę 26.279 zł (do kwoty 101.479 zł) plan wydatków w poz. 2.2.3 lit. c) tiret 1,
- w poz. 2.2.3 lit. c) dopisuje się tiret 3 w brzmieniu: „- organizację w czasie wakacji zajęć i warsztatów tematycznych dla dzieci i młodzieży przez Oświęcimskie Centrum Kultury – 8.000 zł i Miejską Bibliotekę Publiczną w Oświęcimiu – 8.000 zł”,
- zwiększa się o kwotę 800 zł (do kwoty 30.075 zł) plan wydatków w poz. 2.2.3 lit. d),
- zwiększa się o kwotę 1.500 zł (do kwoty 13.000 zł) plan wydatków w poz. 2.2.4 lit. a) tiret 3,
- poz. 2.2.4 lit. a) tiret 6 otrzymuje brzmienie: „- zakup faksu, drukarki oraz materiałów niezbędnych do ich eksploatacji dla potrzeb MKRPA – 2.000 zł”,
- w poz. 2.2.4 lit. a) dopisuje się tiret 7 w brzmieniu: „zakup materiałów edukacyjnych, w tym prenumerata czasopism specjalistycznych dot. profilaktyki uzależnień i przemocy – 2.000 zł”,
- zwiększa się o kwotę 8.000 zł (do kwoty 28.000 zł) plan wydatków w poz. 2.2.4 lit. b).

Przewodniczący Rady  
  
Piotr Herzig

Załącznik Nr 18 do Uchwały  
Nr XXXVII/720/13  
Rady Miasta Oświęcim  
z dnia 29 maja 2013 r.

**Dochody z tytułu opłat i kar pieniężnych za korzystanie ze środowiska  
oraz wydatki na finansowanie zadań z zakresu ochrony środowiska  
i gospodarki wodnej na terenie miasta Oświęcim w 2013 roku**

<i>Lp.</i>	<i>Wyszczególnienie</i>	<i>Dział</i>	<i>Rozdział</i>	<i>Dochody w zł</i>	<i>Wydatki w zł</i>
1.	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	900		635.510,89	
1.1	Dochody bieżące: Grzywny i inne kary pieniężne od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych			635.510,89	
2.	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	900			635.510,89 wydatki majątkowe
2.1	Gospodarka ściekowa i ochrona wód		90001		635.510,89 wydatki majątkowe
2.1.1	Budowa kanalizacji sanitarnej na osiedlu Dwory – Kruki w Oświęcimiu. Zadanie zgodne z art. 400a ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (tekst jedn. z 2008 r. Dz. U. Nr 25 poz. 150 z późn. zm.).				635.510,89 wydatki majątkowe

Uzasadnienie:

Zmiany polegają na:

- zmniejszeniu o kwotę 232.478,11 zł (do kwoty 635.510,89 zł) planu dochodów w dz. 900 (załącznik nr 6 do niniejszej uchwały),
- zmniejszeniu o kwotę 232.478,11 (do kwoty 535.510,89 zł) planu wydatków na zad. „Budowa kanalizacji sanitarnej na osiedlu Dwory - Kruki w Oświęcimiu” w dz. 900 rozdz. 90001, w celu dostosowaniu planu wydatków na finansowanie zadań z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej do wysokości planowanych dochodów z tytułu opłat i kar pieniężnych za korzystanie ze środowiska.

Przewodniczący Rady  
*Piotr Hertig*  
Piotr Hertig

**Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielonych z budżetu Miasta Oświęcim na 2013 rok**

Dział	Rozdział	Nazwa	Rodzaj dotacji z budżetu	dla jednostek sektora finansów publicznych	dla jednostek spoza sektora finansów publicznych
010		<b>Rolnictwo i łowiectwo</b>			3 655
	01030	Izby rolnicze			3 655
600		<b>Transport i łączność</b>	Dotacje celowe (wydatki bieżące)		3 655
	60013	Drogi publiczne wojewódzkie		3 300 000	
				30 000	
			Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między j.s.t. (wydatki majątkowe)	30 000	
	60014	Drogi publiczne powiatowe		3 270 000	
630		<b>Turystyka</b>	Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między j.s.t. (wydatki majątkowe)	3 270 000	
	63095	Pozostała działalność			12 240
					12 240
750		<b>Administracja publiczna</b>	Dotacje celowe na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące)		12 240
	75075	<i>Promocja jednostek samorządu terytorialnego</i>			200 000
			<i>Dotacje celowe na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące)</i>		200 000
754		<b>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</b>		60 000	171 500
	75405	Komendy powiatowe Policji		60 000	
	75412	Ochotnicze straże pożarne	Dotacje celowe (wydatki bieżące)	60 000	
					171 500
801		<b>Oświata i wychowanie</b>	Dotacje celowe (wydatki majątkowe)		171 500
	80101	Szkoły podstawowe		139 581	5 464 501
				1 000	270 000



			Dotacje celowe realizowane na podstawie porozumień (umów) między j.s.t. (wydatki bieżące)	1 000	
	80104	Przedszkola	Dotacja podmiotowa (wydatki bieżące)	138 581	270 000 3 815 501
			Dotacje celowe realizowane na podstawie porozumień (umów) między j.s.t. (wydatki bieżące)	138 581	
			Dotacje podmiotowe (wydatki bieżące)		3 815 501
	80110	Gimnazja	Dotacja podmiotowa (wydatki bieżące)		1 379 000
803					1 379 000
	80395	Szkolnictwo wyższe Pozostała działalność		78 582	
				78 582	
851				78 582	
	85121	Ochrona zdrowia Lecznictwo ambulatoryjne	Dotacja celowa (wydatki bieżące)	240 164	561 055
				155 450	
	85153	Zwalczanie narkomanii	Dotacje celowe (wydatki bieżące)	155 450	
				8 100	
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	Dotacje celowe (wydatki bieżące)	8 100	
			Dotacje celowe realizowane na podstawie porozumień (umów) między j.s.t. (wydatki bieżące)	57 000	393 560
			Dotacje celowe na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące)	57 000	
	85195	Pozostała działalność		19 614	167 495
			Dotacje celowe na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące)		167 495
			Dotacje celowe na pomoc finansową udzielaną między j.s.t. (wydatki bieżące)	19 614	
852					
	85203	Pomoc społeczna Ośrodki wsparcia			107 561
					42 600
	85295	Pozostała działalność	Dotacje celowe na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące)		42 600
					64 961
			Dotacje celowe na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące)		64 961
853					
	85305	Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej Żłobki			61 200
					61 200
854					
		Edukacyjna opieka wychowawcza	Dotacja celowa (wydatki bieżące)		61 200
					57 258

	85412	Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży szkolnej, a także szkolenia młodzieży		Dotacje celowe na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące)		57 258
900						57 258
	90001	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska				464 765
		Gospodarka ściekowa i ochrona wód				99 000
	90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu		Dotacje celowe (wydatki majątkowe)		99 000
						201 000
	90013	Schroniska dla zwierząt		Dotacje celowe (wydatki majątkowe)		201 000
						144 225
	90095	Pozostała działalność		Dotacje celowe na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące)		144 225
						20 540
				Dotacja celowa (wydatki bieżące)		20 540
921					6 368 516	111 143
	92109	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego			2 451 394	
		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		Dotacja podmiotowa (wydatki bieżące)	2 349 394	
				Dotacja celowa (wydatki bieżące)	57 000	
				Dotacje celowe (wydatki majątkowe)	45 000	
	92116	Biblioteki			2 725 565	
				Dotacja podmiotowa (wydatki bieżące)	2 700 565	
				Dotacja celowa (wydatki bieżące)	25 000	
	92118	Muzea			1 191 557	
				Dotacja podmiotowa (wydatki bieżące)	731 557	
				Dotacje celowe (wydatki bieżące)	60 000	
				Dotacje celowe (wydatki majątkowe)	400 000	
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami				55 000
				Dotacje celowe na prace remontowe i konserwatorskie obiektów zabytkowych (wydatki bieżące)		55 000
	92195	Pozostała działalność				56 143
				Dotacje celowe na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące)		56 143
926						388 553
	92605	Kultura fizyczna				388 553
		Zadania w zakresie kultury fizycznej				388 553
				Dotacje celowe na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące)		388 553
				Razem:	10 186 843	7 603 431

OGÓŁEM DOTACJE - 17 790 274 zł

w tym:

- dotacje podmiotowe : 11 246 017 zł

- dotacje celowe : 6 544 257 zł

w tym:

- dotacje celowe w zakresie wydatków bieżących :

2 327 757 zł

- dotacje celowe w zakresie wydatków majątkowych :

4 216 500 zł

Uzasadnienie:

Zmiany planowanych kwot dotacji udzielonych z budżetu Miasta Oświęcim na 2013 rok polegają na:

- zmniejszeniu o kwotę 250.000 zł dotacji celowych na pomoc finansową udzielaną między j.s.t. (wydatki majątkowe) - dla jednostek sektora finansów publicznych w dz. 600 rozdz. 60014 (załącznik nr 7 do 11 niniejszej uchwały),
- zwiększeniu o kwotę 200.000 zł dotacji celowych na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące) - dla jednostek spoza sektora finansów publicznych w dz. 750 rozdz. 75075 (Zarządzenie Nr 0050.53.2013 Prezydenta Miasta Oświęcim z dnia 30 kwietnia 2013 roku),
- zwiększeniu o kwotę 21.500 zł dotacji celowych (wydatki majątkowe) - dla jednostek spoza sektora finansów publicznych w dz. 754 rozdz. 75412 (załącznik nr 13 do niniejszej uchwały),
- zwiększeniu o kwotę 8.100 zł dotacji celowych (wydatki bieżące) - dla jednostek sektora finansów publicznych w dz. 851 rozdz. 85153 (załącznik nr 14 do niniejszej uchwały),
- zwiększeniu o kwotę 8.000 zł dotacji celowych realizowanych na podstawie porozumień (umów) między j.s.t. (wydatki bieżące) - dla jednostek sektora finansów publicznych w dz. 851 rozdz. 85154 (załącznik nr 14 do niniejszej uchwały),
- zwiększeniu o kwotę 10.000 zł dotacji celowych na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące) - dla jednostek spoza sektora finansów publicznych w dz. 921 rozdz. 92195 (załącznik nr 11 do niniejszej uchwały),
- zmniejszeniu o kwotę 15.000 zł dotacji celowych na zadania j.s.t. zlecane innym podmiotom (wydatki bieżące) - dla jednostek spoza sektora finansów publicznych w dz. 926 rozdz. 92605 (Zarządzenie Nr 0050.61.2013 Prezydenta Miasta Oświęcim z dnia 15 maja 2013 roku).

Przewodniczący Rady  
Dietrich

**Plan dochodów rachunków dochodów jednostek budżetowych prowadzących działalność określoną w ustawie z dnia 7.09.1991 r. o systemie  
oświaty (Dz.U. z 2004 r., Nr 256, poz. 2572, z późn. zm.) oraz wydatków nimi finansowanych na 2013 rok**

Nazwa jednostki budżetowej	Klasyfikacja budżetowa		Ogółem	Stan środków pieniężnych na początek roku 2013	Dochody własne do uzyskania w 2013	Środki roku 2013 ogółem	Planowe wydatki roku 2013	Stan środków pieniężnych na koniec 2013 roku
	Dz.	Rozdz.						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Dotyczy: Uchwały Nr LXXV/851/10 Rady Miasta Ośw. z dn. 27.10.2010 r.								
Miejskie Przedszkole Nr 7	801	80104	115.000	0	115.000	115.000	115.000	0
Miejskie Przedszkole Nr 14	801	80104	110.000	0	110.000	110.000	110.000	0
Miejskie Przedszkole Nr 15	801	80104	100.000	0	100.000	100.000	100.000	0
Miejskie Przedszkole Nr 16	801	80104	122.000	0	122.000	122.000	122.000	0
Miejskie Przedszkole Nr 17	801	80104	40.000	0	40.000	40.000	40.000	0
Miejskie Przedszkole Nr 18	801	80104	64.000	0	64.000	64.000	64.000	0
<b>RAZEM</b>	<b>801</b>	<b>80104</b>	<b>551.000</b>	<b>0</b>	<b>551.000</b>	<b>551.000</b>	<b>551.000</b>	<b>0</b>



Dotyczy: Uchwały Nr VI/72/11 Rady Miasta Ośw. z dn. 23.02.2011 r.									
Szkoła Podstawowa Nr 1	801	80101	11.000	0	11.000	11.000	0	11.000	0
Szkoła Podstawowa Nr 4	801	80101	17.000	0	17.000	17.000	0	17.000	0
Szkoła Podstawowa Nr 5	801	80101	10.090	0	10.090	10.090	0	10.090	0
Szkoła Podstawowa Nr 9	801	80101	7.000	0	7.000	7.000	0	7.000	0
Szkoła Podstawowa Nr 11	801	80101	10.750	0	10.750	10.750	0	10.750	0
<b>RAZEM</b>	<b>801</b>	<b>80101</b>	<b>55.840</b>	<b>0</b>	<b>55.840</b>	<b>55.840</b>	<b>0</b>	<b>55.840</b>	<b>0</b>
Miejskie Przedszkole Nr 15	801	80104	12.000	0	12.000	12.000	0	12.000	0
Miejskie Przedszkole Nr 16	801	80104	16.500	0	16.500	16.500	0	16.500	0
<b>RAZEM</b>	<b>801</b>	<b>80104</b>	<b>28.500</b>	<b>0</b>	<b>28.500</b>	<b>28.500</b>	<b>0</b>	<b>28.500</b>	<b>0</b>
Zespół Szkół Nr 1	801	80110	15.100	0	15.100	15.100	0	15.100	0
Miejskie Gimnazjum Nr 2	801	80110	8.000	0	8.000	8.000	0	8.000	0
Miejskie Gimnazjum Nr 3	801	80110	12.500	0	12.500	12.500	0	12.500	0
Miejskie Gimnazjum Nr 4	801	80110	32.099	0	32.099	32.099	0	32.099	0
<b>RAZEM</b>	<b>801</b>	<b>80110</b>	<b>67.699</b>	<b>0</b>	<b>67.699</b>	<b>67.699</b>	<b>0</b>	<b>67.699</b>	<b>0</b>
<b>OGÓŁEM</b>	<b>801</b>		<b>703.039</b>	<b>0</b>	<b>703.039</b>	<b>703.039</b>	<b>0</b>	<b>703.039</b>	<b>0</b>

Uzasadnienie:

Aktualizacji załącznika dokonuje się w związku ze zwiększeniem:

- o kwotę 4.000 zł (do kwoty 12.000 zł) planu wydzielonego rachunku dochodów Miejskiego Przedszkola nr 15 w Oświęcimiu. Placówka pozyskała dodatkowe dochody z tytułu darowizn, które przeznaczy na zorganizowanie wycieczek dla dzieci oraz teatrzyków.

Przewodniczący Rady  
Dieda Wtali